

Phonak Target 5.4

2018. augusztus

Útmutató a Phonak Target illesztőprogramhoz



A Phonak Target illesztő szoftvert képzett hallásgondozó szakemberek általi használatra tervezték, hogy a segítségével az ügyfél speciális igényeinek megfelelően tudják konfigurálni, programozni és illeszteni a hallókészülékeket. Ez az útmutató részletes leírást nyújt a Phonak Target szoftverrel végzett hallókészülék illesztéshez. Kérjük, tekintse át a Phonak Target kezdőképernyőjén található **[Újdonságok]** oldalt is.

A Phonak Target következő funkcióihoz külön illesztési útmutatók érhetők el:

Junior mód

Phonak Target/ALPS

Lyric

Naída Link

Phonak CROS

SoundRecover2

TargetMatch

Tinnitus egyensúly

Ellenőrző mérések

Tartalom

Felépítés és navigáció	2
A hallókészülékek előkészítése	2
A hallókészülékek csatlakoztatása	2
A hangszóró ellenőrzése	3
Az akusztikai paraméterek ellenőrzése	3
Tartozékok	3
Visszacsatolás és valós fül mérés	4
Globális beállítás	4
Finomhangolás	5
Az illesztés befejezése	9
Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése	9
Rendszerkövetelmények	10

Felépítés és navigáció

Az [Ügyfél], [Készülékek] és [Illesztés] mindhárom fül, valamint a felettük lévő irányítópult egyszerű navigációt biztosítanak, és tájékoztatnak az állapotinformációkról.

Az irányítópult jelzi az illesztés állapotát, valamint parancsikonokat, gyorsbillentyűket tartalmaz.

 Ügyfél Tester Tom	 CSATLAKOZÁS	 Illesztés Csendes szituáció
	Készülékek Audéo V90-312	

Ezen a fülön található az összes ügyfél információ, például a személyes adatok és az audiogram.

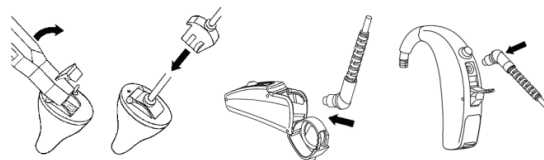
Itt jelenik meg az összes hallókészülék, akusztikai csatolók, távirányítók és egyéb tartozékok.

Itt végezhetők el a készülék beállítások.

A hallókészülékek előkészítése

iCube / iCube II / Vezetéknélküli Noahlink

A hallókészülékek programozásához nincs szükség kábelekre. Helyezze be az elemeket, és az elemtartó bezárásával kapcsolja be a hallókészüléket. Az újratölthető hallókészülékeket egyszerűen csak kapcsolja be.



NOAHlink vagy HI-PRO

Csatlakoztassa a programozó kábeleket a hallókészülékekhez és az illesztő eszközhöz.

A hallókészülékek csatlakoztatása

Ellenőrizze, hogy a megfelelő illesztő eszköz jelenik-e meg. Az illesztő eszköz váltáshoz használja az illesztő eszköz mellett lévő, lefele mutató nyilat.



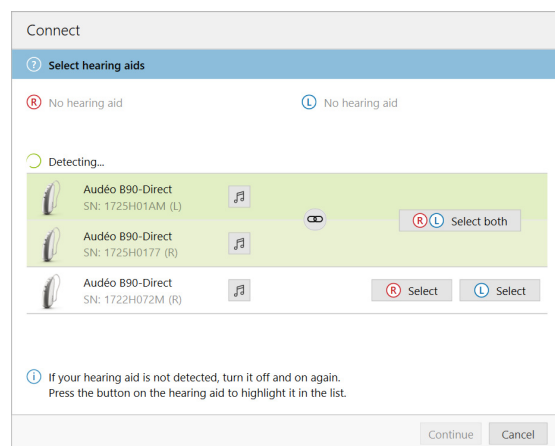
Az illesztés indításához kattintson a [CSATLAKOZÁS] gombra. A csatlakoztatott hallókészülékek megjelennek az irányítópulton. A szoftver minden új illesztésnél javasol egy tapasztalati szintet, amely a rendelkezésre álló illesztési információkon alapul.

Audéo B-Direct eszköz esetén:

- Automatikusan megjelennek a párosítható eszközök.
- Ha egy eszköz nem látható, az elemtartó fedél kinyitásával és becsukásával állítsa a hallókészüléket párosítás üzemmódba.
- Több elérhető eszköz esetén a hallókészülék nyomógombja segítségével kijelölheti valamelyiket, vagy megerősítheti egy ügyfél készülékének valamely oldalhoz való hozzárendelését.
- A korábban egymáshoz illesztett készülékek összekapcsolt párként jelennek meg.

A szoftver minden új illesztésnél javasol az ügyfél számára egy tapasztalati szintet, amely a rendelkezésre álló illesztési információkon alapul.

A Phonak Target automatikusan importálja, és az előzetes számításnál figyelembe veszi a NOAH audiogramját.

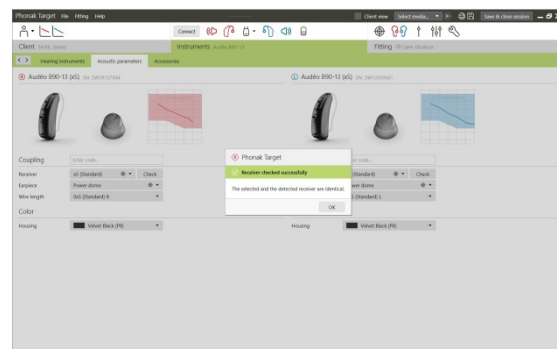


A hangszóró ellenőrzése

A készülékek első csatlakoztatásakor a Phonak Target ellenőrzi, hogy az Audéo B eszközök hangszórója megegyezik-e az **[Akusztikai paraméterek]** képernyőn kiválasztottal.

A Phonak Target értesíti, ha eltérést talál, és felszólítja a hangszóró ellenőrzésére. Ekkor kicserélheti a hangszórót, vagy módosíthatja az akusztikai paramétereket.

A hangszóró újbóli ellenőrzéséhez kattintson az **[Akusztikai paraméterek]** képernyőn az **[Ellenőrzés]** gombra

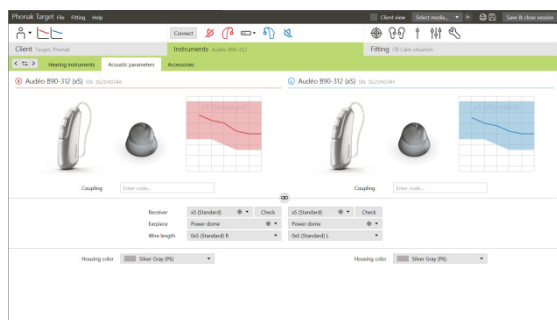


Az akusztikai paraméterek ellenőrzése

Egyezés esetén a Target automatikusan összekapcsolja az akusztikai paramétereket. Az akusztikus paramétereket bármikor megtekintheti, módosíthatja vagy szétválaszthatja.

Kattintson a **[Készülékek]** fülre.

Az **[Akusztikai paraméterek]** képernyőn válassza a megfelelő csatoló eszközöket (cső, furat, könyök).



Szabadkezes telefonálás Bluetooth® használatával (kizárólag Audéo B Direct esetén)

Az Audéo B Direct illesztése során a Phonak Target automatikusan felajánlja a szabadkezes Bluetooth-os telefonáláshoz választott **[J]** vagy **[B]** oldali megerősítést vagy módosítást. Az eszköz erről az oldalról fogja továbbítani az ügyfél hangját, és ide érkeznek be a szabadkezes Bluetooth-os hívások is.



A felhasználó kiválaszthatja, hogy melyik oldalt szeretné használni a szabadkezes Bluetooth-os telefonáláshoz.

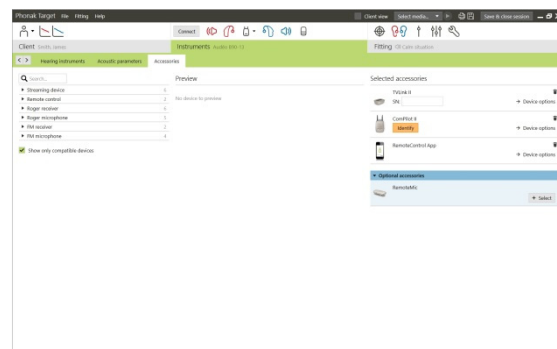
Tartozékok

A Phonak Target automatikusan felismeri a csatlakoztatott tartozékokat, Önnek egyszerűen csak csatlakoztatnia kell őket az illesztési eljárás alatt. Az azonosított tartozékok a csatlakoztatott hallókészülékek mellett jelennek meg az irányítópulton.

PilotOne / PilotOne II: Az USB-kábel csatlakoztatása előtt mindig távolítsa el az elemet.

A **[Készülékek]** > **[Tartozékok]** lapon manuálisan is kiválaszthatja a tartozékokat.

A mentési eljárás során a tartozékok fel vannak sorolva a mentési párbeszédpanelen.



Visszacsatolás és valós fül mérés

A **[Visszacsatolás és valós fül mérés]** opció eléréséhez kattintson az **[Illesztés]** fülre.

A mérés indításához kattintson az **[R]** / **[Mindkettő indítása]** / **[L]** gombra. A mérés elvégezhető egymást követően mindkét fülön megszakitás nélkül, vagy egyszerre csak az egyik fülön is.

Jelölje be a **[Használjon becsült RECD és furat értékeket]** jelölőnégyzetet, ha azt szeretné, hogy a rendszer felhasználja a mérési eredményeket a várható RECD és az akusztikai paraméter beállításainak számításához. A jelölőnégyzetet csak akkor lehet bejelölni, ha a rendszer képes elvégezni az RECD és a furatbecslést.

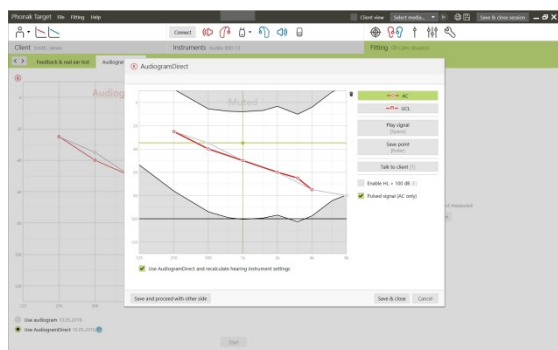
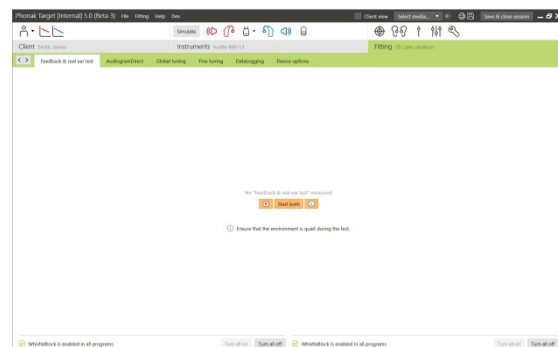
Az AudiogramDirect segítségével történő ellenőrzés előtt ajánlott a visszacsatolás és a valós fül mérés futtatása.

AudiogramDirect

A csatlakoztatott hallókészülékeken keresztül történő hallásküszöb és a kellemetlenségi küszöb méréséhez kattintson az **[AudiogramDirect]** gombra és kövesse az utasításokat.

Ha szükséges, a légvezetési küszöb méréséhez használja a **[Pulzáló hang]** gombot.

Nyissa meg a **[Hozzáadás az előzményekhez]** ablakot az előző hallásvizsgálatok eléréséhez. Itt összehasonlíthatja a halláskárosodás változásait. A Phonak Target Beállítás oldalán (a kezdőképernyőről érhető el) meghatározhatja a kívánt mérési beállításokat.

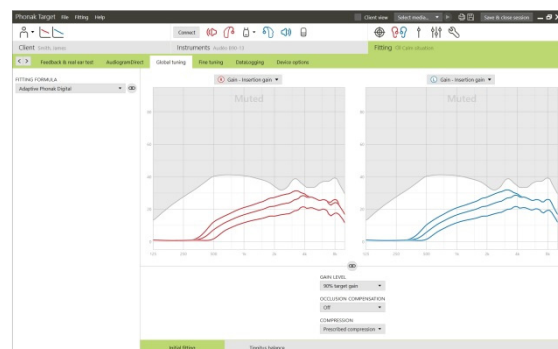


Globális beállítás

Az Erősítés szint, az Okklúzió kompenzáció vagy a Kompresszió beállításainak módosításához válassza a **[Globális beállítás] > [Eredeti illesztés]** menüpontot.

A **[Tinnitus egyensúly]** eszköz a képernyő alsó részén található fülre kattintva érhető el.

Az erősítés szint és a kompresszió-beállítás az ügyfél előző készülékes használati tapasztalatain és a kiválasztott jelfeldolgozási stratégián alapul.

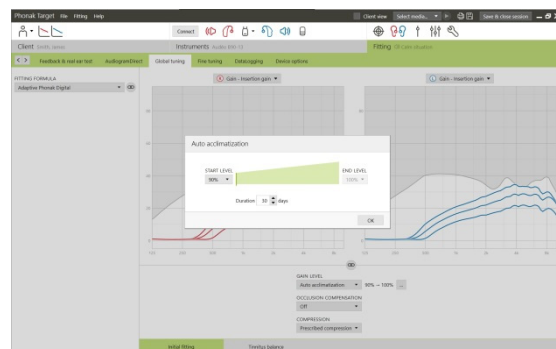


Automatikus akklimatizáció

Válassza az **[Eredeti illesztés]** fülön az Erősítés szintjén az **[Automatikus akklimatizáció]** lehetőséget. Ez minden Phonak Quest és Venture hallókészülék esetén elérhető. Ez minden Phonak Quest, Venture és Belong hallókészülék esetén elérhető.

Kattintson a [...] gombra, hogy meghatározza az Induló szintet, a Végző szintet és azt az időtartamot, amely alatt a hallókészülék erősítése a beállított Végző szintre növekszik.

Az automatikus akklimatizáció aktiválása előtt futtatnia kell a visszacsatolás és valós fül mérést.

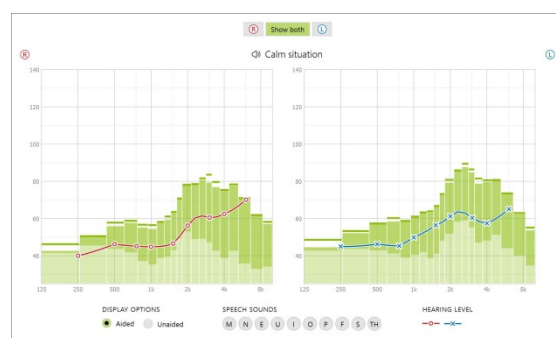


Valós idejű kijelző

A valós idejű kijelzéshez kattintson a **[Ügyfél nézet]** opcióra.

A valós idejű kijelző az összes hallókészülék esetében elérhető, grafikusan, ügyfélbarát módon jeleníthető meg akár kinagyított nézetben vagy egy második képernyőn.

A beszédérthetőség javulása, az erősítési szintek, a kimeneti szintek, a SoundRecover és a csatornafelbontás könnyen demonstrálhatók, különösen ha rendelkezésünkre áll sztereó vagy térhatású hangrendszer.



Finomhangolás

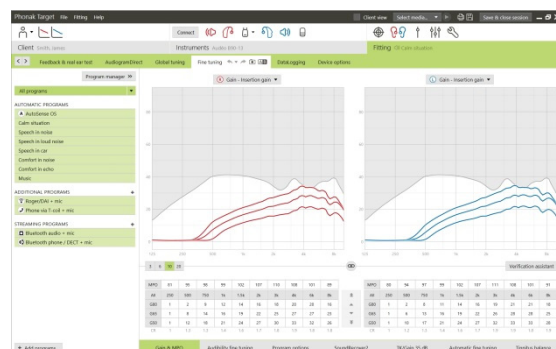
A programok kezelésére a **[Finomhangolás]** képernyő bal oldalán van lehetőség.

Kattintson az **[Az összes program]** gombra, ha az összes programot együtt szeretné beállítani, valamint kattintson a **[Automatikus programok]** gombra, ha csak az automatikus programokat szeretné módosítani, vagy kattintson a listán arra a programra, pl. **[Csendes szituáció]**, amelyet módosítani szeretne.

A **[+]** ikonokra kattintva tud további manuális, easy, vagy adatfolyam programot hozzáadni.

A programokat a felettük lévő **[Program menedzser megnyitása]** opcióra kattintva tudja kezelni. Az opció segítségével további programbeállításokat is elvégezhet.

A visszavonás / ismételt végrehajtás funkciók a képernyő tetején lévő menüsávban találhatók. Kattintson a megfelelőre, ha vissza szeretne vonni vagy újra végre szeretne hajtani egy, a finomhangolási képernyőn végzett műveletet.



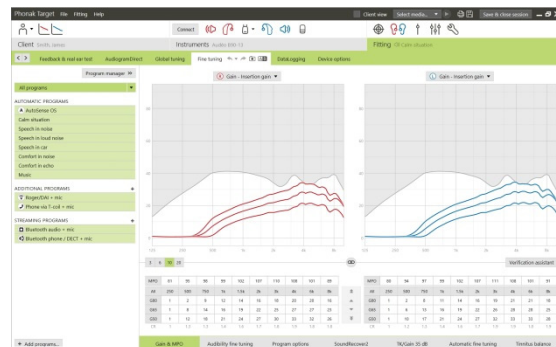
A képernyő alsó részén lévő fülek segítségével tudja megnyitni az illesztő eszközöket. Az egyes eszközökkel különbözőképpen lehet módosítani a hallókészülék finomhangolását.

Erősítés & MPO

A kurzor segítségével válassza ki a módosítani kívánt erősítési értéket. Az erősítési értékek esetében a következő opciókat lehet kiválasztani: halk, közepes és hangos bemeneti hangok. Az optimális illesztési tartomány akkor érhető el, ha az ügyfél audiogramjában megadták a kellemetlenségi küszöb értékét.

Az összes csatorna MPO értékének együttes módosításához kattintson az MPO értékek bal oldalán található **[MPO]** gombra. Az **[Erősítés]** gombra kattintva módosíthatja a teljes erősítést.

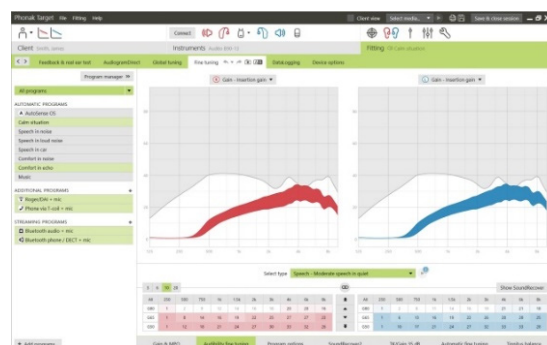
Az egyes csatornák kompresszió aránya közvetlenül az erősítési értékek alatti sorban látható.



Hallhatósági finombeállítás

A kiválasztható hangminták és a hozzájuk tartozó erősítési értékek a grafikus képernyőn láthatók. A hangmintákat le lehet játszani az egyes hallás szituációk szimulálása céljából.

Az erősítési görbék mindhárom bemeneti szintnél láthatóak, halk, közepesen hangos és hangos bemenő jeleknél is. Csak azokat a jelszinteket és frekvenciákat szabályozzuk, amelyek a kiválasztott példánál relevánsak lehetnek, ezeket piros/jobb oldal és kék/bal oldal színekkel jelöljük.

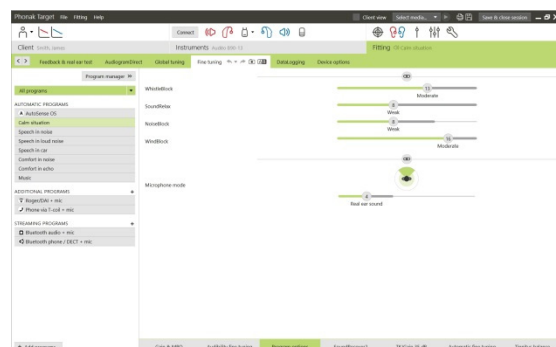


Program opciók

Szükség esetén a hangminőség javítására kifejlesztett funkciók finomhangolása külön-külön is elvégezhető. Az aktuális beállítások egy 0-tól 20-ig terjedő skálán jelennek meg és az összes skálán látható a rendelkezésre álló tartomány.

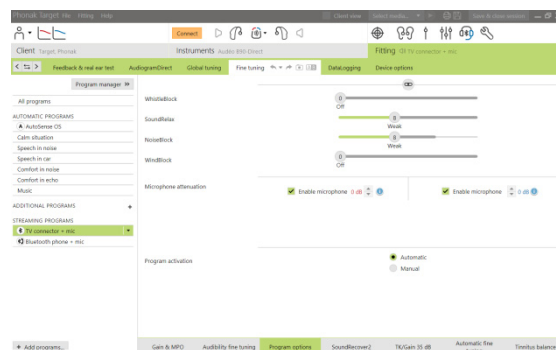
További programokban teljesen testre szabott programok érhetőek el.

Ha a rendelkezésünkre állnak naplózási adatok, az a **[Naplózás]** alatt megjeleníthető és láthatóvá válnak a FlexControl segítségével végzett felhasználói módosítások.



Az Audéo B Direct eszközök közvetlen streaming alapbeállítása módosítható:

- **[Automatikus]** beállítás esetén a hallókészülék automatikusan megkezdi az adatfolyam továbbítását.
- **[Manuális]** beállítás esetén a hallókészülék figyelmeztető jelzést ad, az ügyfél pedig manuálisan engedélyezi az adatfolyam továbbítását.
- Az **[Automatikus]** vagy **[Manuális]** lehetőség kiválasztásával az ügyfél egyedi igényeinek megfelelően módosítható az adatfolyam továbbítás alapbeállítása.



SoundRecover2 / SoundRecover

Az audiogram alapján számított SoundRecover beállításokon finomhangolás végezhető. A binaurális illesztések esetében a határfrekvencia és a frekvencia kompresszió aránya a jobban halló fül alapján kerül kiszámításra.

Kérjük ellenőrizze a SoundRecover beállításokat, ha inkompatibilis hallókészülékek lettek illesztve egy munkalapon.

SoundRecover2

Állítsa be a SoundRecover2 erősségét az ügyfél Hallhatóság és Megkülönböztetés értékekre vonatkozó igényei szerint.

A Hallhatóság jobban hallhatóvá teszi a magas frekvenciájú hangokat azáltal, hogy az alacsonyabb frekvenciához közelíti őket, míg a Megkülönböztetés segíti a magas frekvenciájú hangok, mint például az S és az SZ megkülönböztetését.

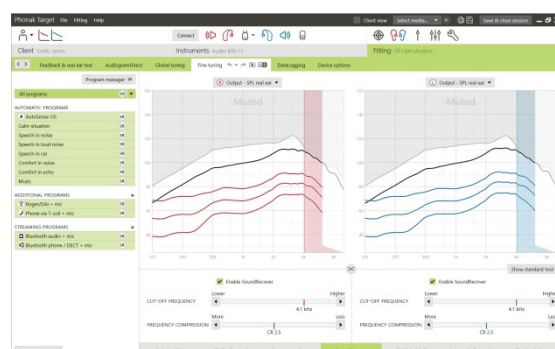
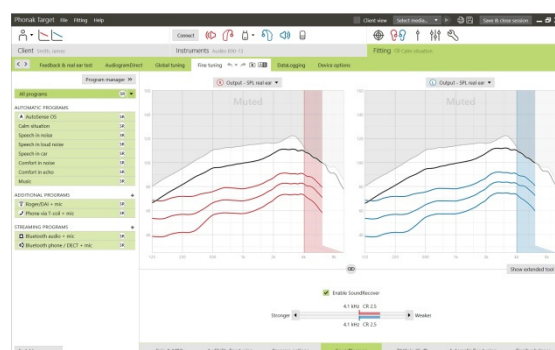
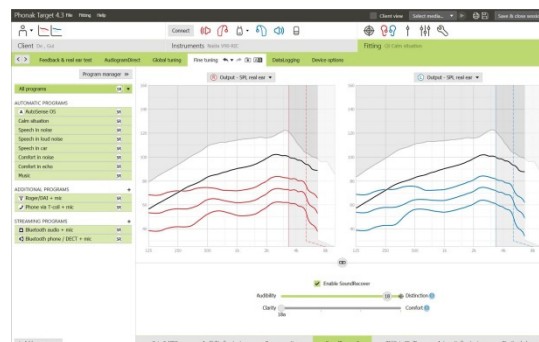
A Hallhatóság és a Megkülönböztetés beállításától függően módosítsa a Hangtisztaság és a Komfort beállításait.

A Komfort természetesebb hangzást biztosít a férfihangoknak, a saját hangnak és a zenének. A Hangtisztaság növeli a magas frekvenciájú hangok hallhatóságát és megkülönböztethetőségét módosult hangzás esetén.

SoundRecover

A frekvencia kompresszió erősségét igény szerint lehet növelni vagy csökkenteni a beszéd érthetőség, a hallhatóság és a hangminőség javítása céljából.

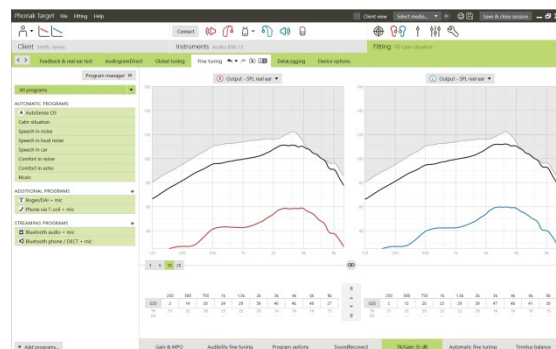
A SoundRecover illesztő eszköz kiterjesztésével, függetlenül lehet szabályozni a határfrekvenciát és a kompresszió arányt. Ehhez kattintson **[A kiterjesztett eszközök megjelenítése]** gombra.



TK/35 dB-es erősítés

Ez az eszköz a nagyon halk (G35) bemeneti hangok erősítésének beállítására szolgál. A nagyon halk bemeneti hangok erősítésével együtt jár a könyökpont (TK) határértékének csökkenése.

A kurzor segítségével válassza ki a módosítani kívánt frekvenciákat. Az erősítés számértékei alatt láthatók az egyes csatornák TK értékei. A nagyon halk bemeneti hangokhoz tartozó erősítés/kimeneti görbe a grafikus képernyőn látható.

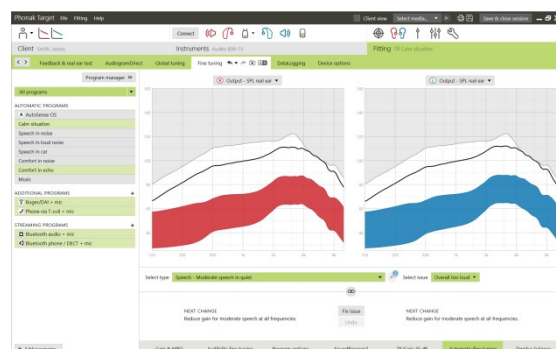


Automatikus finomhangolás

Ez egy szituációfüggő finomhangolási eszköz. Az elérhető beállítások attól függnek, hogy az ügyfél milyennek értékeli a környezeti hangokat.

A finomhangolási lépések jól láthatóan megjelennek, mielőtt a hallásgondozó szakember alkalmazza a beállításokat. A kiválasztott szituációtól és hallási programtól függően kiválasztásra kerül egy hangminta.

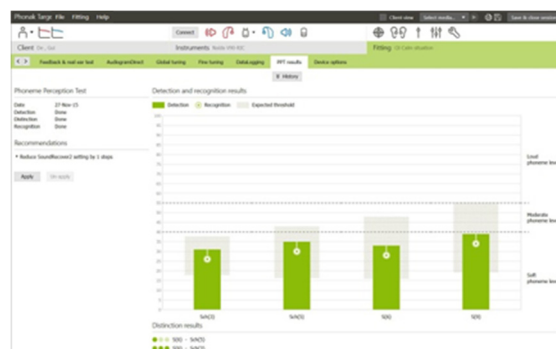
A hallási környezet szimulálására lejátszhatók a hangminták.



Fonéma értés vizsgálati eredmények

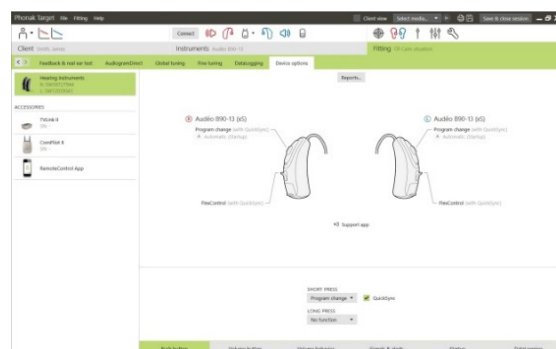
A korábbi fonémaértés-vizsgálati eredmények megjeleníthetők és alkalmazhatók az illesztés tökéletesítése érdekében. A **[Fonéma értés vizsgálat eredmények]** képernyő csak akkor elérhető, ha a kompatibilis teszteredmények elérhetők a NOAH munkalapján.

Kérjük, vegye figyelembe: A rendszer csak akkor nyújt finomhangolási javaslatokat, ha az Adaptív Phonak Digital illesztési formulát használja. A finomhangolási javaslatok nem alkalmazhatók, ha a Felhasználói szokások tanulása opció be van kapcsolva.



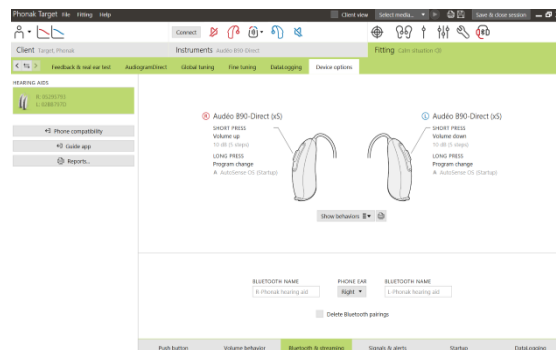
Eszköz opciók

Az **[Eszköz opciók]** lapra kattintva beállíthatja a hallókészülékek opcionális lehetőségeit, például a visszajelző hangok hangmagasságát és erősségét, valamint a kiválasztott tartozékok opcióit is.



Audéo B-Direct eszköz esetén:

- A **[Bluetooth & Streaming]** opcióra kattintva olyan további beállítási lehetőségek érhetők el, mint a domináns telefonálós fül kiválasztása, vagy a Bluetooth-eszközök párosításának kezelése.



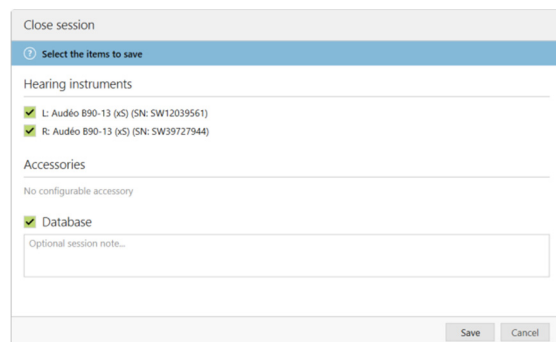
Az illesztés befejezése

Bármikor bezárhatja a munkalapot a képernyő jobb felső sarkában található **[Munkalap mentés és bezárás]** gombra kattintva.

A hallókészülékek és a tartozékok sikeres mentését a már jól megismert párbeszédpanel fogja megerősíteni.

A mentést követően a Phonak Target a kezdő képernyőre navigálja Önt.

Ha NOAH programmal dolgozik, most visszatérhet a NOAH-ba, ha a kezdő képernyő jobb felső sarkában található **[Vissza a NOAH-ba]** gombra kattint.



Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése



A CE jelölés használatával a Sonova AG szavatolja, hogy a készülék teljesíti az orvostechnikai eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK jelű irányelv rendelkezéseit. A CE-jelölést követő számok azon minősítő szervezetek kódjai, amelyek a minősítést végezték a fent említett irányelvnek megfelelően. .



A 93/42/EGK jelű európai irányelv követelményeinek megfelelően jelzi az orvostechnikai eszköz gyártóját.



A gyártói katalógusszámot jelöli az orvosi eszköz azonosítása céljából.



Olvassa el a Használati útmutatót. A Használati útmutató a www.phonakpro.com webhelyen érhető el.

Rendszerkövetelmények

Operációs rendszer

- Windows 10, Home / Pro / Enterprise
- Windows 8 / 8.1, legfrissebb szervizcsomag, Pro / Enterprise
- Windows 7, legfrissebb szervizcsomag, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate

Processzor	Intel Core vagy magasabb teljesítményű
RAM	4 GB vagy több
Szabad merevlemez-terület	3 GB vagy több
Képernyő felbontás	1280 x 1024 képpont vagy nagyobb
Videokártya	16 millió (24 bit) szín vagy több
Meghajtó	DVD
Soros COM port	Csak RS-232 HI-PRO használata esetén
USB-portok Minden funkcióhoz egy-egy szükséges:	• Vezeték nélküli adapter Bluetooth® technológiával* • Tartozék programozás • HI-PRO, USB-porton keresztüli használata esetén • Noahlink Wireless
Programozási felületek	Noahlink Wireless/iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
NOAHlink illesztő program	Legfrissebb verzió
Noahlink Wireless illesztőprogram	A legfrissebb elérhető verzió
Hangkártya	Sztereoó vagy 5.1-es térhangzás
Lejátszórendszer	20–14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH-verzió	Legfrissebb verzió (NOAH 3.7 vagy magasabb) Ellenőrizze a NOAH működési korlátait a 64 bites Windows operációs rendszereken a következő weboldalon: http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH 3.7 és 4.4.2280 vagy újabb verzió Otometrics Otosuite 4.82.00 vagy újabb verzió Otometrics AURICAL FreeFit valósfül-mérésekhez és AURICAL HIT tesztboxmérésekhez

*A Bluetooth® szövédjegy a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

A CE jelölés



Gyártó:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svájc



058-0125-054

Phonak Target 5.4 DVD

sonova
HEAR THE WORLD